



35A

36

37

38

KATTIA[®]

BOMBON-MERINO BABY-PEQUES



page 20

Cardigan

MERINO BABY ^{OU}/_{OF}
PEQUES

F RANÇAIS

TAILLES: -a) 3 mois -b) 6 mois -c) 12 mois -d) 18 mois -e) 24 mois

Le modèle de la photographie correspond à la taille: -c) 12 mois

FOURNITURES

MERINO BABY col. 5 bleu marine: -a), -b), -c), -d), -e) 1 pelote.

Col. 62 rouge grenat: -a) 1 -b) 1 -c) 1 -d) 1 -e) 2 pelotes.

Col. 84 bleu: -a) 2 -b) 2 -c) 2 -d) 3 -e) 3 pelotes.

NOTE: Ce modèle peut également se tricoter avec la qualité suivante (l'explication est valable pour les deux qualités).

PEQUES col. bleu marine: -a), -b), -c), -d), -e) 1 pelote.

Col. rouge grenat: -a) 1 -b) 1 -c) 1 -d) 1 -e) 2 pelotes.

Col. bleu: -a) 2 -b) 2 -c) 2 -d) 3 -e) 3 pelotes.
5 Boutons.

Aiguilles	Points employés
N° 3	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Pt jersey end.</i> (voir page pts de base) • <i>Pt mousse</i> (voir page pts de base) • <i>Côtes 2x2</i> (voir page pts de base) • <i>Rayures 1 et 2</i> (voir explications) • <i>Boutonnieres rondes</i> (voir page pts de base)

Rayures 1:

3 rgs en col. rouge grenat,
2 rgs en col. bleu marine,
3 rgs en col. rouge grenat.

Rayures 2:

3 rgs en col. bleu,
2 rgs en col. bleu marine,
3 rgs en col. bleu.

ECHANTILLON

Au *pt jersey end.*, aigu. n° 3

10 cm. x 10 cm. = 26 m. et 36 rgs.

Au *pt mousse*, aigu. n° 3

10 cm. x 10 cm. = 26 m. et 52 rgs.

DOS

Avec le col. rouge grenat, **monter -a)** 63 m. **-b)** 67 m. **-c)** 73 m. **-d)** 77 m. **-e)** 83 m. Tric. en *rayures 1* et en *côtes 2x2* en commençant par 3 m. end. et en terminant par **-a)** 2 m. end. **-b)** 2 m. end. **-c)** 2 m. env. **-d)** 2 m. env. **-e)** 2 m. end.

Une fois les rgs des *rayures 1* terminés, **prendre** le col. bleu et continuer en tricotant au *pt jersey end.*

Épaules: A **-a)** 22 cm. **-b)** 25 cm. **-c)** 28 cm. **-d)** 31 cm. **-e)** 34 cm. de hauteur totale, **rabattre** de chaque côté et sur chaque début de rg: **-a)** 3 x 6 m. **-b)** 1 x 7 m., 2 x 6 m. **-c)** 3 x 7 m. **-d)** 1 x 8 m., 2 x 7 m. **-e)** 3 x 8 m.

Encolure: A 1 cm. depuis le début des épaules, **rabattre** les **-a)** 27 m. **-b)** 29 m. **-c)** 31 m. **-d)** 33 m. **-e)** 35 m. qui restent.

DEVANT DROIT

Avec le col. rouge grenat, **monter -a)** 34 m. **-b)** 36 m. **-c)** 40 m. **-d)** 42 m. **-e)** 44 m. Tric. en *rayures 1* et en *côtes 2x2* en commençant par 3 m. end. et en terminant par **-a)** 2 m. end. **-b)** 2 m. env. **-c)** 2 m. env. **-d)** 2 m. end. **-e)** 2 m. env.

Boutonnères: A 1,5 cm. de hauteur totale, ouvrir 1 *boutonnière* sur l'extrémité droite et à 2 m. du bord. Ouvrir 3 autres *boutonnères* en laissant une séparation de **-a)** 4,5 cm. **-b)** 5 cm. **-c)** 6 cm. **-d)** 6,5 cm. **-e)** 7,5 cm. entre elles.

Une fois les rgs des *rayures 1* terminés, **prendre** le col. bleu et continuer en tricotant au *pt jersey end.*

Encolure: A **-a)** 19 cm. **-b)** 22 cm. **-c)** 25 cm. **-d)** 28 cm. **-e)** 31 cm. de hauteur totale, **rabattre** sur l'extrémité droite, tous les:

- a)** 2 rgs: 1 x 7 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et tous les 4 rgs: 2 x 1 m.
- b)** 2 rgs: 1 x 8 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et tous les 4 rgs: 2 x 1 m.
- c)** 2 rgs: 1 x 10 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et tous les 4 rgs: 2 x 1 m.
- d)** 2 rgs: 1 x 11 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et tous les 4 rgs: 2 x 1 m.
- e)** 2 rgs: 1 x 12 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et tous les 4 rgs: 2 x 1 m.

Épaule: A 3 cm. depuis le début de l'encolure, **rabattre** sur l'extrémité gauche, sur chaque début de rg env.:

- a)** 3 x 6 m.
- b)** 1 x 7 m., 2 x 6 m.
- c)** 3 x 7 m.
- d)** 1 x 8 m., 2 x 7 m.
- e)** 3 x 8 m.

DEVANT GAUCHE

Trav. comme pour le devant droit, mais à l'inverse et sans les boutonnières.

MANCHES

Avec le col. bleu, **monter -a)** 42 m. **-b)** 44 m. **-c)** 47 m. **-d)** 50 m. **-e)** 52 m. Tric. en *rayures 2* et en *côtes 2x2* en commençant par 2 m. end. et en terminant par **-a)** 2 m. end. **-b)** 2 m. env. **-c)** 3 m. end. **-d)** 2 m. end. **-e)** 2 m. env.

Une fois les rgs des *rayures 2* terminés, **prendre** le col. rouge grenat et continuer en tricotant au *pt jersey end.* en **augmentant** de chaque côté et à 1 m. des bords, tous les 6 rgs:

- a)** 6 x 1 m.
- b)** 8 x 1 m.
- c)** 9 x 1 m.

- d)** 10 x 1 m.
- e)** 12 x 1 m.

On obtient **-a)** 54 m. **-b)** 60 m. **-c)** 65 m. **-d)** 70 m. **-e)** 76 m.
A **-a)** 16 cm. **-b)** 18 cm. **-c)** 20 cm. **-d)** 22 cm. **-e)** 24 cm. de hauteur totale, **rabattre** toutes les m. Trav. l'autre manche de la même façon.

MONTAGE ET FINITION

Toutes les coutures **s'assemblent** au *pt de côté* (voir page pts de base).

Assembler les épaules.

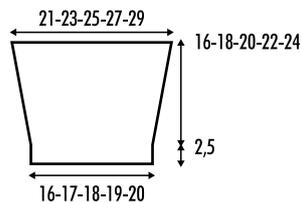
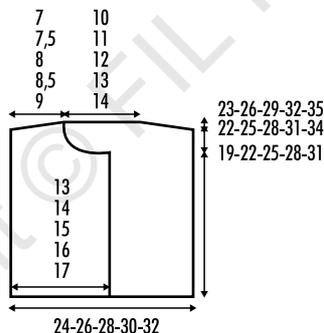
Col: avec le col. rouge grenat, **relever** toutes les m. autour de l'encolure **en augmentant** ou **en diminuant** sur le 1^{er} rg, les m. nécessaires de façon à obtenir un total de **-a)** 66 m. **-b)** 72 m. **-c)** 78 m. **-d)** 84 m. **-e)** 90 m. Tric. en *côtes 2x2* en commençant par 2 m. end. et en terminant par **-a)** 2 m. end. **-b)** 2 m. env. **-c)** 2 m. end. **-d)** 2 m. env. **-e)** 2 m. end.

Boutonnière: Sur le 2^{ème} rg, ouvrir 1 *boutonnière* sur l'encolure du devant droit et à 2 m. du bord. Tric. 2 rgs et **rabattre** toutes les m.

Coudre les boutons sur le devant gauche en face les boutonnières.

Appliquer les manches = positionner la moitié de la partie supérieure de la manche sur la couture de l'épaule et faire arriver les extrémités sur les **-a)** 10,5 cm. **-b)** 11,5 cm. **-c)** 12,5 cm. **-d)** 13,5 cm. **-e)** 14,5 cm. de la couture de l'épaule. **Assembler.**

Assembler les côtés et le bas des manches.



OPMERKING: Dit model kan ook vervaardigd worden met onderstaande kwaliteit (de beschrijving is geldig voor beide kwaliteiten).

PEQUES kl. marineblauw: **-a)** 1 **-b)** 1 **-c)** 1 **-d)** 1 **-e)** 1 bol
Kl. bordeauxrood: **-a)** 1 **-b)** 1 **-c)** 1 **-d)** 1 **-e)** 2 bollen
Kl. blauw: **-a)** 2 **-b)** 2 **-c)** 2 **-d)** 3 **-e)** 3 bollen
5 knopen

Breinaalden	Gebruikte steken
Nr. 3	<ul style="list-style-type: none"> • <i>R. tric.st.</i> (zie blz. basisst.) • <i>Ribbelsteek</i> (zie blz. basisst.) • <i>Boordsteek 2x2</i> (zie blz. basisst.) • <i>Streepsteek 1 en 2</i> (zie beschrijvingen) • <i>Ronde knoopsgaten</i> (zie blz. basisst.)

Streepsteek 1:

3 naalden met kl. bordeauxrood,
2 naalden met kl. marineblauw,
3 naalden met kl. bordeauxrood.

Streepsteek 2:

3 naalden met kl. blauw,
2 naalden met kl. marineblauw,
3 naalden met kl. blauw.

STEEKVERHOUDING

In *r. tric.st.*, breinaalden nr. 3
10x10 cm = 26 st. en 36 naalden.
In *ribbelsteek*, breinaalden nr. 3
10x10 cm = 26 st. en 52 naalden.

RUGPAND

Met kl. bordeauxrood, **-a)** 63 st. **-b)** 67 st. **-c)** 73 st. **-d)** 77 st. **-e)** 83 st. **opz.** Brei *streepsteek 1* in *boordsteek 2x2*, begin de *boordsteek 2x2* met 3 st. r. en eindig met **-a)** 2 st. r. **-b)** 2 st. r. **-c)** 2 st. av. **-d)** 2 st. av. **-e)** 2 st. r. Nádát de naalden v.d. *streepsteek 1* beëindigd zijn, de kleur **wisselen** voor kl. blauw en verderbreien in *r. tric.st.*

Schouders: Bij **-a)** 22 cm **-b)** 25 cm **-c)** 28 cm **-d)** 31 cm **-e)** 34 cm totale lengte, aan beide kanten bij het begin van elke naald **afk.:**

- a)** 3 maal 6 st.
- b)** 1 maal 7 st., 2 maal 6 st.
- c)** 3 maal 7 st.
- d)** 1 maal 8 st., 2 maal 7 st.
- e)** 3 maal 8 st.

Hals: Bij 1 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. schouders, de resterende **-a)** 27 st. **-b)** 29 st. **-c)** 31 st. **-d)** 33 st. **-e)** 35 st. **afk.**

RECHTER VOORPAND

Met kl. bordeauxrood, **-a)** 34 st. **-b)** 36 st. **-c)** 40 st. **-d)** 42 st. **-e)** 44 st. **opz.** Brei *streepsteek 1* in *boordsteek 2x2*, begin de *boordsteek 2x2* met 3 st. r. en eindig met **-a)** 2 st. r. **-b)** 2 st. av. **-c)** 2 st. av. **-d)** 2 st. r. **-e)** 2 st. av.

Knoopsgaten: Bij 1,5 cm totale lengte, 1 *knoopsgat* vormen op 2 st. vanaf het rechter uiteinde. Vorm hierna 3 *knoopsgaten* meer met een onderlinge afstand van: **-a)** 4,5 cm **-b)** 5 cm **-c)** 6 cm **-d)** 6,5 cm **-e)** 7,5 cm.

Nádát de naalden v.d. *streepsteek 1* gebreid zijn, de kleur **wisselen** voor kl. blauw en verderbreien in *r. tric.st.*

NEDERLANDS

MATEN: **-a)** 3 maanden **-b)** 6 maanden **-c)** 12 maanden **-d)** 18 maanden **-e)** 24 maanden
Het model van de foto komt overeen met de maat: -c) 12 maanden

BENODIGD MATERIAAL

MERINO BABY kl. marineblauw 5: **-a)** 1 **-b)** 1 **-c)** 1 **-d)** 1 **-e)** 1 bol
Kl. bordeauxrood 62: **-a)** 1 **-b)** 1 **-c)** 1 **-d)** 1 **-e)** 2 bollen
Kl. blauw 84: **-a)** 2 **-b)** 2 **-c)** 2 **-d)** 3 **-e)** 3 bollen

Hals: Bij **-a)** 19 cm **-b)** 22 cm **-c)** 25 cm
-d) 28 cm **-e)** 31 cm totale lengte, op het rechter uiteinde **afk.:**

-a) in elke 2e naald: 1 maal 7 st., 1 maal 3 st., 1 maal 2 st. en hierna in elke 4^e naald: 2 maal 1 st.

-b) in elke 2e naald: 1 maal 8 st., 1 maal 3 st., 1 maal 2 st. en hierna in elke 4^e naald: 2 maal 1 st.

-c) in elke 2e naald: 1 maal 10 st., 1 maal 3 st., 1 maal 2 st. en hierna in elke 4^e naald: 2 maal 1 st.

-d) in elke 2e naald: 1 maal 11 st., 1 maal 3 st., 1 maal 2 st. en hierna in elke 4^e naald: 2 maal 1 st.

-e) in elke 2e naald: 1 maal 12 st., 1 maal 3 st., 1 maal 2 st. en hierna in elke 4^e naald: 2 maal 1 st.

Schouder: Bij 3 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. hals, op het linker uiteinde bij het begin van elke naald aan de verkeerde kant v.h. werk **afk.:**

-a) 3 maal 6 st.

-b) 1 maal 7 st., 2 maal 6 st.

-c) 3 maal 7 st.

-d) 1 maal 8 st., 2 maal 7 st.

-e) 3 maal 8 st.

LINKER VOORPAND

Breien zoals het rechter voorpand, maar in **spiegelbeeld** en **zonder knoopsgaten**.

MOUWEN

Met kl. blauw, **-a)** 42 st. **-b)** 44 st. **-c)** 47 st.

-d) 50 st. **-e)** 52 st. **opz.** Brei *streepsteek 2* in *boordsteek 2x2*, begin de *boordsteek 2x2* met 2 st. r. en eindig met **-a)** 2 st. r. **-b)** 2 st. av.

-c) 3 st. r. **-d)** 2 st. r. **-e)** 2 st. av.

Nádat de naalden v.d. *streepsteek 2* gebreid zijn, de kleur **wisselen** voor kl. bordeauxrood en verder breien in r. *tric.st.* **Meerder** aan beide kanten, op 1 st. vanaf elke kant, in elke 6e naald:

-a) 6 maal 1 st.

-b) 8 maal 1 st.

-c) 9 maal 1 st.

-d) 10 maal 1 st.

-e) 12 maal 1 st.

Er zijn hierna: **-a)** 54 st. **-b)** 60 st. **-c)** 65 st.

-d) 70 st. **-e)** 76 st.

Bij **-a)** 16 cm **-b)** 18 cm **-c)** 20 cm **-d)** 22 cm

-e) 24 cm totale lengte, alle st. **afk.**

Brei de andere mouw idem.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Alle naden worden **vastgenaaid** d.m.v. *platte kantsteek* (zie blz. basisst.).

Sluit de schouderaden.

Kraag: Met kl. bordeauxrood, alle st. rondom de hals **opnemen, meerder** of **minder** hierbij verdeeld over de 1e naald het benodigd aantal st. tot er in totaal **-a)** 66 st. **-b)** 72 st. **-c)** 78 st. **-d)** 84 st. **-e)** 90 st. zijn. Brei *boordsteek 2x2*, begin de *boordsteek 2x2* met 2 st. r. en eindig met **-a)** 2 st. r. **-b)** 2 st. av. **-c)** 2 st. r. **-d)** 2 st. av. **-e)** 2 st. r.

Knoopsgat: In de 2e naald, 1 *knoopsgat* vormen over de hals v.h. rechter voorpand, op 2 st. vanaf de kant.

Brei 2 naalden meer en hierna alle st. **afk.**

Naai de knopen aan het linker voorpand, tegenover de knoopsgaten.

Bevestig de mouwen = met het midden v.d. bovenkant v.d. mouw aan de schouderaad en de uiteinden v.d. bovenkant v.d. mouw op **-a)** 10,5 cm **-b)** 11,5 cm **-c)** 12,5 cm **-d)** 13,5 cm **-e)** 14,5 cm vanaf de schouderaad **vastnaaien** aan het rugpand en voorpand.

Sluit de naden v.d. zijkanten en onderkant v.d. mouwen.



LE CATALOGUE LAYETTE N° 82 AUTOMNE / HIVER

Rectification Modèle 37

DOS

Avec le col. rouge grenat, **monter -a)** 63 m. **-b)** 67 m. **-c)** 73 m. **-d)** 77 m. **-e)** 83 m.
Tric. en *rayures 1* et en *côtes 2x2* en commençant par 3 m. end. et en terminant par
-a) 2 m. end. **-b)** 2 m. end. **-c)** 2 m. env. **-d)** 2 m. env. **-e)** 2 m. end.
Une fois les rgs des *rayures 1* terminés, **prendre** le col. bleu et continuer en tricotant
au pt mousse.

DEVANT DROIT

Boutonnères : A 1,5 cm. de hauteur totale, ouvrir 1 *boutonnière* sur l'extrémité
droite et à 2 m. du bord. Ouvrir 3 autres *boutonnères* en laissant une séparation de –
a) 4,5 cm. **-b)** 5 cm. **-c)** 6 cm. **-d)** 6,5 cm. **-e)** 7,5 cm. entre elles.
Une fois les rgs des *rayures 1* terminés, **prendre** le col. bleu et continuer en tricotant
au pt mousse.



TIJDSCHRIFT BABY nr. 82 HERFST / WINTER

Correctie Model 37

RUGPAND

Met kl. bordeauxrood, **-a)** 63 st. **-b)** 67 st. **-c)** 73 st. **-d)** 77 st. **-e)** 83 st. **opz.** Brei *streepsteek 1* in *boordsteek 2x2*, begin de *boordsteek 2x2* met 3 st. r. en eindig met **-a)** 2 st. r. **-b)** 2 st. r. **-c)** 2 st. av. **-d)** 2 st. av. **-e)** 2 st. r.

Nádat de naalden v.d. *streepsteek 1* beëindigd zijn, de kleur **wisselen** voor kl. blauw en verderbreien in **ribbelsteek**.

RECHTER VOORPAND

Knoopsgaten: Bij 1,5 cm totale lengte, 1 *knoopsgat* vormen op 2 st. vanaf het rechter uiteinde. Vorm hierna 3 *knoopsgaten* meer met een onderlinge afstand van: **-a)** 4,5 cm **-b)** 5 cm **-c)** 6 cm **-d)** 6,5 cm **-e)** 7,5 cm.

Nádat de naalden v.d. *streepsteek 1* gebreid zijn, de kleur **wisselen** voor kl. blauw en verderbreien in **ribbelsteek**.